FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1 — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Manitoba — District No.: Winnipeg — S. District No.: — Enumeration District / District du recenseur No. 65 in dans Winnipeg City. (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: William A. Stocker — Enumerator. / Recenseur.

Page 10

No.

Line / Ligne	Numbered in the order of visitation / Numérotés dans l'ordre des visites: Dwelling House / Habitation	Family / Famille	Residence and Personal Description / Résidence et renseignements personnels: Name of each person in family, boarder or visitor / Nom de chaque personne dans la famille, le pensionnaire ou l'hôte	Place of habitation (township or parish, city, town or village. Enter on continuous line the name of each municipality. If in a city, town or village, state if in city, town or village, or other description) / Lieu de demeure (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Inscrire sur une ligne continue le nom de chaque municipalité. Si dans une cité, ville ou village, pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails)	Sex	Relationship to head of family / Relation avec le chef de la famille ou de ménage	Civil status (married, widowed, divorced or single) / État civil (marié, veuf, divorcé ou célibataire)	Month of birth / Mois de naissance	Year of birth / Année de naissance	Age at last birthday / Age au dernier anniversaire	Citizenship, Nationality and Religion / Citoyenneté, Nationalité et Religion: Country or place of birth / Pays ou lieu de naissance (If in Canada give city, province or territory) / (Si le lieu de naissance est au Canada, indiquer la province ou le territoire)	Year of immigration to Canada / Année de l'immigration au Canada	Year of naturalization (if naturalized) / Année de la naturalisation (si naturalisé)	Racial or tribal origin / Origine raciale ou de la tribu	Nationality / Nationalité	Religion / Religion	Profession, Occupation, Trade or Means of Living / Profession, emploi, métier ou moyen d'existence: Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier	Employment other than at chief occupation or trade, if any / Emploi supplémentaire en dehors du principal métier ou du métier, s'il y en a	Employer / Patron	Employee / Employé	Working on own account / Travaillant à son compte	Wage Earners / Employés: Name of employer / Nom de l'employeur	Trade or occupation / Métier ou occupation	Months at work in 1910 / Mois de travail en 1910	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade / Nombre de semaines employées à l'emploi principal	Weeks employed in 1910 at other trades or occupations / Nombre de semaines employées à d'autres emplois	Hours of work per week / Heures de travail par semaine	Hours of work per week at other trades / Heures de travail par semaine à d'autres emplois	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade / Total des gains pour l'emploi principal ou le métier	Total earnings in 1910 from other trades or occupations / Total des gains pour d'autres emplois	Total earnings in 1910 from all trades / Total des gains pour tous les emplois	Insurance held at date / Assurance en vigueur à date: Upon life / Sur la vie	Against accidents or sickness / Pour les accidents ou la maladie	Cost of insurance (in cents per year) / Coût de l'assurance (en cents par année)	Education and Language of each person five years of age and over / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus: Months at school in 1910 / Mois de classe en 1910	Can read / Sait lire	Can write / Sait écrire	Language commonly spoken / Langue généralement parlée	Can the person speak English or French? / Cette personne peut-elle parler l'anglais ou le français?	Infirmities (specify age when infirmity acquired) / Infirmités (préciser l'âge quand l'infirmité a été publiée): Blind / Aveugle	Deaf and dumb / Sourd-muet	Crazy or insane / Aliéné ou fou	Idiotic or silly / Idiot ou imbécile	Line / Ligne
1	51	90	Simpson Gordon	727 Dimsdale	m	Son	s	July	1900	10	Man			German	Canadian	R. Catholic	none	Nil																	10	yes	yes	E					1
2			" Nelson	"	m	Son	s	Feb	1902	9	Man			German	Canadian	R. Catholic	none	Nil																	10	yes	yes	E					2
3			" Irene	"	f	Daughter	s	Aug	1903	7	Man			German	Canadian	R. Catholic	none	Nil																	10	yes	yes	E					3
4			" Colin	"	m	Son	s	April	1905	6	Man			German	Canadian	R. Catholic	none	Nil																	10	yes	yes	E					4
5			" Emma	"	f	Daughter	s	Sept.	1907	3	Man			German	Canadian	R. Catholic	"	Nil																				E					5
6			" Stanley	"	m	Son	s	Jan	1909	1	Man			German	Canadian	R. Catholic	"	Nil																				E					6
7	52	96	Kendall Ernest	728 Dimsdale	m	Head	m	Oct	1877	36	2.			French	Canadian	R. Catholic	Carpenter	1-6-12	no	yes	no	Alterations building	32		54		60		60	2000			57.00			yes	yes	French					7
8			" Lucia	"	f	Wife	m	June	1878	36	2.			French	Canadian	R. Catholic	none	Nil																		yes	yes	French					8
9			Lavigueur Joseph	"	m	nephew	m	Aug.	1889	22	2.			French	Canadian	R. Catholic	Carpenter	1-6-12	no	yes	no	Alterations building	40		60		700		45	2000			30.00			yes	yes	French					9
10			" Anna	"	f	niece	m	Nov.	1889	21	2.			French	Canadian	R. Catholic	none	Nil																		yes	yes	French					10
11			" Charles	"	m	nephew	s	Feb.	1892	19	2.			French	Canadian	R. Catholic	Carpenter	1-6-12	no	yes	no	Alterations building	40		60		600		50							yes	yes	French					11
12			Lafleamme Arthur	"	m	Lodger	s	Jan.	1885	23	2.			French	Canadian	R. Catholic	Carpenter	1-6-12	no	yes	no	Alterations building	40		60		600		45							yes	yes	French					12
13	53	97	Grant James	935 Dimsdale	m	Head	m	Sept.	1866	44	Scotland	1903		Scotch	Canadian	Presbyterian	Caretaker	2-9-12	no	yes	no	Apartment	52		54		720			1000			23.00			yes	yes	E.					13
14			" Christina	"	f	Wife	m	Jan.	1870	40	Scotland	1903		Scotch	Canadian	Presbyterian	none	Nil																	10	yes	yes	E.					14
15			" Isabella	"	f	Daughter	s	Aug.	1903	7	2.			Scotch	Canadian	Presbyterian	none	Nil																				E.					15
16			" Kenneth	"	m	Son	s	June	1907	4	2.			Scotch	Canadian	Presbyterian	"	Nil																		yes	yes	E.					16
17			Campbell James	"	m	Lodger	s	May	1883	28	Scotland	1907		Scotch	Canadian	Presbyterian	Bookkeeper	1-6-12	no	yes	no	Railway office	52		60		720									yes	yes	E.					17
18	54	98	Richards Thomas	746 Dimsdale	m	Head	m	Jan.	1868	42	Isle of Man	1885		English	Canadian	Anglican	Hostler-Infirm	7-6-12	no	yes	no	Hostelry	49		54		900			2000			90.00			yes	yes	E.					18
19			" Lilian	"	f	Wife	m	Oct.	1870	40	England	1873		English	Canadian	Anglican	none	Nil																				E					19
20	55	99	Leithed Frank	748 Dimsdale	m	Head	m	Nov.	1881	29	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Presbyterian	Carpenter	1-6-12	no	yes	no	Alterations building	48		48		900		45	600			26.00			yes	yes	E					20
21			" Agnes	"	f	Wife	m	Oct.	1881	27	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Presbyterian	none	Nil												100			2.00			yes	yes	E					21
22			" Winnifred	"	f	Daughter	s	Mar.	1908	3	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Presbyterian	"	Nil																		yes	yes	E					22
23			Munroe Margaret	"	f	Sister-in-law	w	Feb.	1878	37	Scotland	1911		Scotch	Canadian	Presbyterian	Stenographer	Nil												50			12.00			yes	yes	E					23
24			" Thomas	"	m	Brother-in-law	m	Mar.	1881	27	Scotland	1911		Scotch	Canadian	Presbyterian	Bookkeeper	11-7-12	no	yes	no	Railway office	52		60		446			50			12.00			yes	yes	E					24
25	56	100	Gray Anne	900 Dimsdale	m	Head	w	Oct.	1865	52	Scotland	1910		Scotch	Canadian	Presbyterian	none	Nil												50			12.00			yes	yes	E					25
26			" Robert	"	m	Son	s	Dec.	1888	22	England	1907		Scotch	Canadian	Presbyterian	Bookkeeper	11-7-12	no	yes	no	Railway office	52		50		900			400			67.00			yes	yes	E					26
27			Chacos William	"	m	Lodger	m	Nov.	1877	34	Isle of Man	1899		Manx	Canadian	Anglican	Laundry-Infirm.	2-3-12	no	yes	no	Steam laundry	52		54		1500			1000			70.00			yes	yes	E					27
28			" Mary	"	f	Lodger	m	Mar.	1878	33	U.S.A.	1899	no	Irish	Canadian	R. Catholic	none	Nil												100			5.00			yes	yes	E					28
29	57	101	Hewitt Henry	954 Dimsdale	m	Head	m	Feb.	1876	35	England	1900		English	Canadian	Anglican	Labourer	7-7-12	no	yes	no	Manufacturing	40		54		900									yes	yes	E					29
30			" Maud	"	f	Wife	m	Mar.	1876	35	England	1900		English	Canadian	Anglican	none	Nil																									30
31			" Harold	"	m	Son	s	Feb.	1901	9	England	1910		English	Canadian	Anglican	none	Nil																	10	yes	yes	E					31
32			" Maude	"	f	Daughter	s	Dec.	1903	8	England	1910		English	Canadian	Anglican	none	Nil																	10	yes	yes	E					32
33			" Lilian	"	f	Daughter	s	Jan.	1904	7	England	1910		English	Canadian	Anglican	"	Nil																				E					33
34			" Walter	"	m	Son	s	June	1905	5	England	1910		English	Canadian	Anglican	"	Nil																				E					34
35			" Annie	"	f	Daughter	s	Aug.	1907	3	England	1910		English	Canadian	Anglican	"	Nil																		yes	yes	E					35
36		102	Conrad Nathan	"	m	Head	m	April	1878	40	England	1910		English	Canadian	Anglican	Labourer	1-6-12	no	yes	no	Implements	52		54		700									yes	yes	E.					36
37			" Elizabeth	"	f	Wife	m	Nov.	1878	34	England	1910		English	Canadian	Anglican	none	Nil																		yes	yes	E.					37
38			" Henry	"	m	Son	s	Jan.		13	England	1910		English	Canadian	Anglican	Errand boy	7-4-11	no	yes	no	Grocers	15		60		50									10	yes	yes	E					38
39			" John	"	m	Son	s	Feb.		11	England	1910		English	Canadian	Anglican	none	Nil																	10	yes	yes	E					39
40			" Gladys	"	f	Daughter	s	Feb.		10	England	1910		English	Canadian	Anglican	none	Nil																	10	yes	yes	E					40
41			" Pauline	"	f	Daughter	s	Aug.		8	England	1910		English	Canadian	Anglican	none	Nil																				E					41
42			" Joseph	"	m	Son	s	Aug.		5	England	1910		English	Canadian	Anglican	none	Nil																				E					42
43			" Christina	"	f	Daughter	s	Aug.		3	England	1910		English	Canadian	Anglican	"	Nil																				E					43
44			Hunter William	"	m	Lodger	m	June	1889	26	England	1910		English	Canadian	Anglican	Bottler	7-6-12	no	yes	no	Brewery	52		60		400									8	yes	yes	E					44
45			" Frederick	"	m	Lodger	s	Sept.	1889	20	England	1910		English	Canadian	Anglican	Glass cutter	6-6-12	no	yes	no	Glass factory	52		54		800										yes	yes	E					45
46	58	103	Lee John	1188 Dimsdale	m	Head	m	June	1857	60	P.E.I.			English	Canadian	Presbyterian	Carriage	11-7-12	6 days	yes	no	Carriage factory	48		54		720			1000			28.00				yes	yes	E					46
47			" Elmyra	"	f	Wife	m	Feb.	1858	58	N.B.			English	Canadian	Presbyterian	none	Nil																			yes	yes	E					47
48			Davison Ben	"	m	Lodger	Wid	July	1845	45	O.			English	Canadian	R. Catholic	Contractor	1-5-1	yes	no	yes	Building	40				3000										yes	yes	E					48
49			Condon Annie	"	f	Lodger	s	Mar.	1852	59	O.			Irish	Canadian	R. Catholic	Milliner	10-5-12	no	no	yes	Store	50		54		450			3000			46.00				yes	yes	E & Icelandic					49
50	59	104	Olafson John	796 Dimsdale	m	Head	m	July	1886	46	Iceland	1893	1899	Icelandic	Canadian	Lutheran	Merchant	10-5-12	yes	no	yes	Flour & feed	52		60		900										yes	yes	E & Icelandic					50

17 300 397 54

Mr P